

Création d'étiquettes de disque avec LightScribe

LightScribe est une technologie d'étiquetage permettant de graver de manière simple et précise des étiquettes sérigraphiques de qualité directement sur le disque. Vous n'avez qu'à graver l'étiquette, retourner le disque et graver les données.

Cette technologie utilise le graveur de DVD compatible LightScribe de votre ordinateur, des CD ou DVD possédant une couche spéciale (vendus séparément) et un logiciel d'étiquetage de disque amélioré.

Le graveur de DVD LightScribe utilise un laser optique interne pour graver une étiquette sur la fine couche de pigments du côté étiquette d'un disque LightScribe. Fini l'encre qui coule et les étiquettes autocollantes qui se décollent !

Les disques LightScribe sont identifiables par la présence du logo LightScribe sur leur emballage et sur l'anneau central du disque lui-même. Votre ordinateur est prêt à utiliser de nombreuses versions des disques LightScribe.



Cependant, au fur et à mesure de l'introduction de nouvelles versions de disques, il vous faudra mettre à jour le logiciel de votre graveur de DVD compatible LightScribe. Les mises à jour sont disponibles sur le site Web de Service Clientèle HP :

<http://www.hp.com/support>

Questions fréquentes

- **Quels sont les éléments nécessaires pour utiliser LightScribe ?**

La gravure d'une étiquette LightScribe nécessite trois éléments :

- un graveur de DVD compatible LightScribe ;
- un logiciel LightScribe ;
- des disques LightScribe (vendus séparément).

- **Combien de temps faut-il pour graver une étiquette LightScribe ?**

Le temps de gravure dépend de la qualité utilisée (brouillon, normale ou supérieure) et de la quantité de texte à graver (bande étroite ou moyenne de texte le long d'une courbe, ou surface complète du disque). L'utilisation des modes de qualité brouillon ou normal permet une gravure plus rapide, mais crée une étiquette plus pâle. En outre, dans la majorité des cas, plus la taille de l'étiquette est petite, plus rapide sera la gravure.

Le logiciel LightScribe que vous utilisez pour graver l'étiquette donne une estimation du temps de gravure lorsque celle-ci commence, puis un indicateur de progression affichant le temps restant.

- **Où peut-on acheter des disques LightScribe ?**

Vous pouvez acheter des disques LightScribe dans la majorité des magasins d'informatique et d'électronique grand public.

- **Peut-on graver des étiquettes en couleur avec LightScribe ?**

À l'heure actuelle, la technologie LightScribe permet de créer une image en nuances de gris, similaire à une photographie noir et blanc. La stratégie de

développement de LightScribe prévoit l'ajout de possibilités supplémentaires ultérieurement.

- **Peut-on utiliser l'ordinateur pour d'autres tâches pendant la gravure d'une étiquette LightScribe ?**

Oui. LightScribe ne demande aucune attention particulière de votre part pendant la gravure de l'étiquette. Vous pouvez continuer à utiliser votre ordinateur pour d'autres tâches pendant la gravure d'une étiquette.

- **Les images LightScribe s'effacent-elles ou s'assombrissent-elles avec le temps ou la lumière ?**

Les disques LightScribe ont été optimisés afin d'assurer une grande longévité de la surface étiquetée. Il se peut que l'étiquette s'éclaircisse légèrement avec le temps. Pour assurer une longévité maximale à l'étiquette et aux données, conservez vos disques optiques à l'abri de toute lumière directe.

- **Peut-on manipuler sans danger la surface (la couche) LightScribe ?**

Oui, les disques LightScribe peuvent être manipulés en toute sécurité de la même manière que les autres disques optiques.

2 **Création d'étiquettes de disque avec LightScribe**

- Est-il possible de recommencer une étiquette LightScribe ?**

Les étiquettes LightScribe sont permanentes et ne peuvent être effacées.

- Que se passe-t-il si l'on oublie de retourner le disque avant de graver l'étiquette ?**

Le logiciel LightScribe vous indique que le disque n'est pas reconnu et vous demande de le retourner. Le disque doit être placé dans le graveur de DVD avec le côté de l'étiquette vers le bas.

- Le disque LightScribe est-il chaud ou est-il dangereux de le toucher immédiatement après la gravure de l'étiquette ?**

Non, vous pouvez toucher le disque LightScribe dès que la gravure de l'étiquette est terminée.

Astuces

Avant de commencer, prenez quelques minutes pour lire les suggestions suivantes.

Avec LightScribe, il n'y a aucune limite à votre créativité ! Quels que soient vos besoins en matière d'étiquetage de CD ou de DVD, la technologie LightScribe vous permet de donner libre cours à votre imagination. Créez des étiquettes sérigraphiques de

qualité professionnelle, avec des possibilités de personnalisation sans fin. Gravez des étiquettes personnalisées pour vos disques audio, vos photos de famille ou vos archives de vidéos familiales.

Choisissez le modèle qui correspond à vos besoins. Le logiciel LightScribe livré avec votre ordinateur contient de nombreux modèles conçus pour une variété d'occasions.

Utilisez vos propres photos, textes ou modèles. Ouvrez votre logiciel d'édition d'images préféré, créez votre illustration et enregistrez-la au format BMP, TIFF ou JPEG. Vous pouvez ensuite sélectionner le fichier dans le logiciel LightScribe et l'utiliser comme image de fond. Il ne vous reste plus qu'à compléter l'étiquette en y ajoutant le texte souhaité.

Travaillez par étapes. Vous pouvez ajouter du texte et des images supplémentaires (par exemple, des noms de chansons ou de fichiers) à une étiquette déjà gravée. Il vous suffit de charger le modèle d'étiquette que vous aviez utilisé précédemment pour graver l'étiquette, d'effacer le texte et les images existants afin d'éviter de graver des informations en double, puis d'ajouter les nouvelles informations à l'étiquette et de lancer à nouveau la gravure.

Prévisualisez votre étiquette. Utilisez la fonction d'aperçu avant impression (ou imprimez sur papier) pour vérifier que l'étiquette a exactement l'aspect souhaité avant de la graver.

Diminuez le temps de gravure de l'étiquette. Passez du mode de qualité maximale au mode normal : vous graverez moins de pistes par centimètre, et l'étiquette sera plus pâle mais gravée de manière plus rapide. Vous pouvez également utiliser les modèles *Titre* ou *Contenu* au lieu d'utiliser *Disque complet*. Les deux premiers modèles utilisent une bande plus étroite pour l'étiquette, ce qui permet de gagner du temps lors de la gravure puisque celle-ci s'effectue de manière concentrique à partir du centre du disque. Pour cette même raison, la gravure de texte suivant un arrondi est plus rapide que la gravure de texte horizontal.

Créez des étiquettes contrastées. Une photo ou une image très contrastée aura meilleure allure qu'une image présentant surtout des tons moyens. Utilisez la fonction de prévisualisation du logiciel pour avoir un aperçu de l'aspect de l'image une fois gravée sur disque.

Continuez à utiliser votre ordinateur. Pendant la création de l'étiquette, vous pouvez continuer à utiliser l'ordinateur pour d'autres activités. Le logiciel LightScribe indique le temps de gravure restant.

Évitez les chocs et les vibrations. Pendant l'étiquetage du disque, les chocs et vibrations doivent être évités.

Création d'une étiquette LightScribe

La gravure d'une étiquette LightScribe est une procédure distincte de la gravure de données, de musique ou de fichiers d'images sur un disque. Suivant le logiciel LightScribe que vous utilisez, vous pouvez créer une étiquette avant ou après la gravure de fichiers sur le disque.

Remarque : Avant de graver l'étiquette, vous devez retourner le disque et le placer dans le graveur de DVD avec le côté étiquette orienté vers le bas.

Les étiquettes peuvent consister en un simple titre associé à une liste de fichiers, ou être plus créatives et comporter des images et un arrière-plan.

4 *Création d'étiquettes de disque avec LightScribe*

Vous pouvez créer et graver des étiquettes avec InterVideo Disc Label ou Sonic Express Labeler.

Remarque : *Sonic Express Labeler peut également être ouvert à partir d'iTunes après la gravure d'un CD de données ou d'un CD audio.*

Pour créer une étiquette avec InterVideo Disc Label :

- 1** Cliquez sur **démarrer, Tous les programmes, InterVideo DiscLabel**, puis à nouveau sur **InterVideo DiscLabel**.
- 2** Choisissez un style dans le menu Modèle, puis cliquez sur **Appliquer**.
- 3** Double cliquez sur la zone de texte du titre, ou si aucun titre n'apparaît, cliquez sur **Ajouter du texte**.
- 4** Saisissez le texte dans la fenêtre d'édition de texte, puis cliquez sur **OK**.

- 5** La zone de texte étant sélectionnée (il vous suffit pour ce faire de cliquer une fois dessus), utilisez la barre d'outils de texte pour modifier la police de caractères, la couleur et les autres propriétés du texte.
- 6** Double-cliquez sur la zone de texte de la liste des fichiers, ou si aucune zone de liste n'apparaît, cliquez sur **Ajouter une liste** pour ajouter une liste à l'étiquette.
- 7** Cliquez sur **Ajouter** pour ajouter une ligne à la liste.
- 8** Pour entrer du texte sur une ligne, déplacer le curseur sur l'une des rubriques de la ligne (Titre, Artiste ou Durée), puis cliquez sur la rubrique et entrez le texte souhaité.
- 9** Répétez les étapes 7 et 8 pour chaque ligne devant être ajoutée à la liste.
- 10** Cliquez sur **OK** lorsque vous avez terminé la liste.
- 11** Choisissez un fond pour l'étiquette du disque :
 - Cliquez sur le menu **Thème** et choisissez l'une des images thématiques fournies. Cliquez sur **Appliquer**.
— Ou —

- Cliquez sur **Modifier l'arrière-plan** puis sur **Changer d'arrière-plan** pour ajouter une image d'arrière-plan à l'étiquette. Suivez les instructions à l'écran pour rechercher et sélectionner une image. InterVideo Disc Label peut ouvrir les images en format .jpg, .bmp et .png.

Remarque : Si vous utilisez une image ou un thème en couleur, LightScribe le gradera en nuances de gris (monochrome).

- 12 Cliquez sur **Ajouter une image**, puis suivez les instructions à l'écran pour rechercher et sélectionner une image.
- 13 Cliquez sur l'image et faites-la glisser vers la position souhaitée sur l'étiquette. Vous pouvez redimensionner l'image en cliquant et en faisant glisser les côtés ou les coins de l'image.
- 14 Lorsque l'aspect de l'étiquette vous convient, cliquez sur **Impression LightScribe**.

- 15 Cliquez sur **Imprimer**, insérez le disque LightScribe dans le graveur (côté étiquette vers le bas), puis cliquez sur **OK**.

Le temps de gravure approximatif pour terminer l'étiquette apparaît, ainsi qu'un indicateur de progression. Vous pouvez continuer à utiliser votre ordinateur pendant que LightScribe grave l'étiquette.

Remarque : Si l'ordinateur est exposé à un choc soudain ou à des vibrations pendant la gravure de l'étiquette, la qualité de celle-ci peut s'en trouver altérée.

Pour créer une étiquette avec Sonic Express Labeler :

- 1 Cliquez sur **démarrer**, choisissez **Tous les programmes, Sonic RecordNow!**, puis cliquez sur **Express Labeler**.

Remarque : Vous pouvez ouvrir Express Labeler à partir de RecordNow! En cliquant sur **Étiqueter le disque**.

- 2 Dans l'étape 1, Choisissez votre projet, vérifiez que l'option **Étiquette du disque** est sélectionnée.
- 3 Cliquez sur **Texte**, puis saisissez un titre et un sous-titre.

6 Cr éation d' étiquettes de disque avec LightScribe

- 4 Pour chaque ligne du contenu du disque, cliquez sur **Nouveau** et saisissez les informations que vous souhaitez inclure, puis cliquez sur **OK**.
- 5 Sélectionnez un modèle d'étiquette en cliquant sur **Présentation** et en choisissant un type de présentation.
- 6 Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir une image d'arrière-plan en cliquant sur **Arrière-plan**. Choisissez l'une des images d'arrière-plan proposées ou cliquez sur **Plus** pour utiliser l'une de vos propres images.

Remarque : Si vous utilisez une image en couleur, LightScribe la graverà en nuances de gris (monochrome).
- 7 Lorsque vous êtes satisfait de l'allure de votre étiquette, insérez le disque LightScribe dans le graveur (côté étiquette vers le bas), puis cliquez sur **Imprimer**.
- 8 Dans le menu Étiquette de disque, sélectionnez **Disque LightScribe 12 cm**.
- 9 Choisissez un niveau de contraste, puis cliquez sur **OK** pour commencer la gravure de l'étiquette.

Le temps de gravure approximatif pour terminer l'étiquette apparaît, ainsi qu'un indicateur de progression affichant le temps restant. Vous pouvez continuer à utiliser votre ordinateur pendant que LightScribe grave l'étiquette.

Remarque : Si l'ordinateur est exposé à un choc soudain ou à des vibrations pendant la gravure de l'étiquette, la qualité de celle-ci peut s'en trouver altérée.

Pour créer une étiquette après la gravure d'un disque avec iTunes :

iTunes fonctionne avec Sonic Express Labeler pour vous permettre de graver des étiquettes sur un CD de données ou sur un CD audio. La liste de lecture que vous créez dans iTunes pour graver un disque est automatiquement importée dans Express Labeler, afin que vous puissiez utiliser les informations qu'elle contient sur l'étiquette LightScribe.

Remarque : Pour utiliser Express Labeler à partir d'iTunes, les pistes musicales ou les pistes de données de la liste de lecture que vous créez doivent tenir sur un seul CD.

- 1 Cliquez sur **démarrer, Tous les programmes, iTunes**, puis à nouveau sur **iTunes**.
- 2 Gravez un CD audio ou un CD de données avec iTunes. Lorsque la procédure d'enregistrement est terminée, cliquez sur **Oui** dans la fenêtre *Créer une étiquette LightScribe*.
- 3 Dans l'étape 1, *Choisissez votre projet*, vérifiez que l'option **Étiquette du disque** est sélectionnée.
- 4 Sélectionnez un modèle d'étiquette en cliquant sur **Présentation** et en choisissant un type de présentation.

Remarque : *Les présentations proposées contiennent différentes informations de la liste de lecture. Certaines n'affichent que le titre de la liste de lecture, d'autres affichent également le nom des pistes. Vous pouvez modifier les informations concernant la liste de lecture en cliquant sur **Texte** pour ouvrir la fenêtre d'édition de texte.*

- 5 Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir une image d'arrière-plan en cliquant sur **Arrière-plan**. Choisissez l'une des images d'arrière-plan proposées ou cliquez sur **Plus** pour utiliser l'une de vos propres images.

8 **Création d'étiquettes de disque avec LightScribe**

Remarque : *Si vous utilisez une image en couleur, LightScribe la graverà en nuances de gris (monochrome).*

- 6 Lorsque vous êtes satisfait de votre étiquette, insérez le disque LightScribe dans le graveur (côté étiquette vers le bas), puis cliquez sur **Imprimer**.
- 7 Dans le menu **Étiquette de disque**, sélectionnez **Disque LightScribe 12 cm**.
- 8 Choisissez un niveau de contraste, puis cliquez sur **OK** pour commencer la gravure de l'étiquette.

Le temps de gravure approximatif pour terminer l'étiquette apparaît, ainsi qu'un indicateur de progression affichant le temps restant. Vous pouvez continuer à utiliser votre ordinateur pendant que LightScribe grave l'étiquette.

Remarque : *Si l'ordinateur est exposé à un choc soudain ou à des vibrations pendant la gravure de l'étiquette, la qualité de celle-ci peut s'en trouver altérée.*

Come creare etichette per dischi con LightScribe

LightScribe è una tecnologia di etichettatura diretta e semplice che permette di generare etichette precise di qualità serigrafica. Con LightScribe basta creare l'etichetta, girare il disco, e masterizzarlo.

Combina l'unità DVD del computer con funzionalità LightScribe e dischi CD o DVD con rivestimento speciale (venduti a parte) nonché uno speciale software per la creazione di etichette.

Un'unità DVD con funzionalità LightScribe utilizza un laser ottico per generare un'etichetta su un sottile rivestimento di colorante sul lato dell'etichetta del disco LightScribe. Non c'è alcun inchiostro che possa sporcare, nessuna carta che si possa accartocciare e nessun adesivo che si possa staccare.

I dischi LightScribe sono contraddistinti dal logo LightScribe sull'imballaggio di vendita al dettaglio e sull'area interna del foro del disco. Il computer viene fornito già pronto per il funzionamento con varie versioni di dischi LightScribe; tuttavia, man mano che



vengono introdotte nuove versioni, è necessario aggiornare il software per l'unità DVD con funzionalità LightScribe. Gli aggiornamenti sono disponibili presso il sito web assistenza clienti HP:

<http://www.hp.com/support>

Italiano

Domande più frequenti

• Di cosa ho bisogno per utilizzare LightScribe?

La creazione di un'etichetta con LightScribe richiede tre cose:

- Unità DVD con funzionalità LightScribe
- Software LightScribe
- Dischi LightScribe (venduti separatamente)

- **Quanto tempo ci vuole per creare un'etichetta LightScribe?**

Il tempo richiesto varia secondo la modalità grafica (bozza, normale, e migliore) e secondo l'area dell'etichetta (banda stretta con testo curvo, banda media con testo curvo o l'intera superficie del disco). L'uso delle modalità bozza o normale richiede meno tempo, ma genera anche un'etichetta con tonalità più chiara. Inoltre, nella maggior parte dei casi, minore l'area dell'etichetta, minore il tempo richiesto per generarla.

Il software LightScribe, utilizzato per generare l'etichetta, indica la durata stimata quando inizia la generazione dell'etichetta; un indicatore di stato mostra il tempo restante durante il processo di generazione.

- **Dove si possono comprare i dischi LightScribe?**

I dischi LightScribe sono disponibili presso i migliori rivenditori di computer e di elettronica.

- **LightScribe può generare un'etichetta a colori?**

Attualmente, la tecnologia LightScribe crea un'immagine monocromatica a scala di grigi, simile a una fotografia in bianco e nero. La strategia di sviluppo di LightScribe prevede annunci futuri riguardo a nuove funzionalità.

- **Posso utilizzare il mio PC per altre cose mentre genero un'etichetta LightScribe?**

Sì. LightScribe non richiede interventi da parte dell'utente durante il processo di generazione dell'etichetta. È possibile continuare a utilizzare il computer per altre attività mentre l'etichetta viene generata.

- **L'etichetta LightScribe si sbiadirà o diverrà più scura col passare del tempo o con l'esposizione alla luce?**

I dischi LightScribe sono ottimizzati per assicurare la durata della superficie dell'etichetta. Tuttavia col passare del tempo l'etichetta potrebbe sbiadirsi leggermente. Per assicurare la massima durata dell'etichetta e dei dati, non esporre i dischi ottici alla luce diretta.

2 Come creare etichette per dischi con LightScribe

- **Il rivestimento e la superficie dei dischi LightScribe possono essere maneggiati senza pericoli?**

Sì, i dischi LightScribe possono essere maneggiati in tutta sicurezza, come gli altri dischi ottici.

- **Posso rifare un'etichetta LightScribe?**

L'etichetta LightScribe è permanente e non si può cancellare.

- **Che cosa succede se dimentico di capovolgere il disco prima di generare l'etichetta?**

Il software LightScribe indica che il disco non è riconosciuto e che bisogna capovolgerlo. Il disco deve essere posto nell'unità DVD con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso.

- **Il disco LightScribe è caldo o pericoloso da maneggiare immediatamente dopo la generazione dell'etichetta?**

No, si può toccare il disco LightScribe in tutta sicurezza appena finito il processo di generazione dell'etichetta.

Suggerimenti e indicazioni

Prima di iniziare, è consigliabile esaminare i seguenti suggerimenti:

Con LightScribe, non c'è alcun limite alla creatività! Indipendentemente dai requisiti per le etichette di CD o DVD, la tecnologia LightScribe permette di dare libero sfogo alla propria creatività. Creare etichette professionali di qualità serigrafica con infinite possibilità di personalizzazione. Creare etichette personalizzate per la musica, per le foto di famiglia o per i propri video.

Italiano

Scegliere un disegno che si adatta alle proprie necessità. Il software LightScribe fornito con il computer offre molti modelli già pronti per qualsiasi occasione.

Utilizzare i propri testi, fotografie o design.

Aprire il programma di grafica preferito, creare l'illustrazione e salvarla in formato bitmap, TIFF o JPEG. Dal software LightScribe, selezionare il file da utilizzare come sfondo e completare l'etichetta aggiungendo il testo desiderato.

Fare di ogni CD o DVD un'opera viva. È possibile aggiungere nuovi testi e immagini (ad esempio, più titoli di canzoni o nomi di file) a un'etichetta generata precedentemente. Basta caricare il disegno utilizzato originariamente per generare l'etichetta, cancellare il testo e la grafica esistenti per evitare che siano trascritte informazioni duplicate, quindi aggiungere il nuovo testo e generare nuovamente l'etichetta.

Visualizzare un'anteprima dell'etichetta.

Utilizzare la funzione di anteprima di stampa (o stampare su carta) per visualizzare l'etichetta prima di generarla e assicurarsi che sia esattamente come la si desidera.

Ridurre il tempo di generazione dell'etichetta.

Passare dalla modalità *Migliore* a quella *Normale*: verranno generate meno tracce per pollice, ottenendo un'etichetta più chiara, ma in minor tempo. Oppure utilizzare i modelli *Titolo* o *Contenuto* invece che *Disco completo*. Dato che LightScribe genera l'immagine in anelli concentrici partendo dal centro del disco verso l'esterno, i modelli *Titolo* e *Contenuto* permettono di risparmiare tempo limitando l'etichetta a una banda più stretta. Per la stessa ragione, l'uso di testo circolare invece che dritto può accelerare i tempi di generazione dell'etichetta.

4 **Come creare etichette per dischi con LightScribe**

Sfruttare il contrasto. Una fotografia o un'immagine molto contrastata si distinguono meglio di un'immagine con toni morbidi e intermedi. Utilizzare la funzione di anteprima del software per vedere l'aspetto dell'immagine utilizzata sul disco.

Continuare a usare il computer. Mentre l'etichetta viene generata, è possibile continuare a utilizzare il computer per altre attività. Il software LightScribe indica il tempo restante necessario per generare l'etichetta.

Evitare colpi o vibrazioni improvvise. Mentre si sta generando l'etichetta sul disco, evitare colpi o vibrazioni improvvise.

Come creare un'etichetta LightScribe

La generazione di un'etichetta con LightScribe è un processo separato dalla masterizzazione di dati, musica o file grafici sul disco. A seconda del software LightScribe utilizzato, è possibile creare un'etichetta prima o dopo la masterizzazione dei file sul disco.

Nota Per generare l'etichetta, è necessario capovolgere il disco e metterlo nell'unità DVD con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso.

Le etichette possono contenere un semplice titolo ed un indice oppure è possibile essere più creativi aggiungendo sfondo e immagini.

È possibile ideare e creare l'etichetta con InterVideo Disc Label o con Sonic Express Labeler.

Nota Sonic Express Labeler può essere anche lanciato da iTunes dopo avere masterizzato un CD di dati o audio.

Come creare un'etichetta con InterVideo Disc Label:

- 1** Fare clic su **Start**, scegliere **Tutti i programmi**, **InterVideo DiscLabel**, quindi fare clic su **InterVideo DiscLabel**.
- 2** Selezionare uno stile dal menu Modello e fare clic su **Applica**.
- 3** Fare doppio clic sulla casella di testo del titolo, se presente, o fare clic su **Aggiungi testo**.

- 4** Digitare il testo nella finestra Modifica Rich Text e fare clic su **OK**.
- 5** Con la casella di testo selezionata (fare clic sulla casella), utilizzare la barra degli strumenti di testo per modificare il tipo di carattere, il colore e le altre proprietà del testo.
- 6** Fare doppio clic sulla casella di testo nell'elenco, se presente, o fare clic su **Aggiungi elenco** per aggiungere un indice all'etichetta.
- 7** Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere una riga all'elenco.
- 8** Per inserire del testo riguardante una voce dell'elenco, spostare il cursore su una delle caselle di una voce (Titolo, Artista o Lunghezza); fare clic sulla casella e inserire il testo.
- 9** Ripetere i punti 7 e 8 per ogni voce da aggiungere all'elenco.
- 10** Una volta completato l'elenco, fare clic su **OK**.

Come creare etichette per dischi con LightScribe

5

11 Selezionare uno sfondo per l'etichetta del disco:

- Fare clic sul menu **Tema** e scegliere una delle immagini fornite. Fare clic su **Applica**.

Oppure

- Fare clic su **Modifica sfondo**, quindi fare clic su **Modifica lo sfondo** per aggiungere un'immagine di sfondo all'etichetta. Seguire le istruzioni visualizzate per sfogliare e selezionare un file di immagine. InterVideo Disc Label supporta file di immagine in formato .jpg, .bmp e .png.

Nota *Se si utilizza un'immagine o un tema a colori, LightScribe genera un'immagine monocromatica in scala di grigi.*

12 Fare clic su **Aggiungi immagine** e seguire le istruzioni visualizzate per sfogliare e selezionare un file di immagine.

13 Fare clic e trascinare l'immagine nell'area desiderata sull'etichetta. È possibile cambiare le dimensioni dell'immagine facendo clic e trascinando i bordi o gli angoli dell'immagine.

Nota *Per rimuovere un'immagine dall'etichetta, fare clic sull'immagine e premere Canc sulla tastiera.*

6 **Come creare etichette per dischi con LightScribe**

14 Quando si è soddisfatti dell'aspetto dell'etichetta, fare clic su **Stampa LightScribe**.

15 Fare clic su **Stampa**, inserire il disco LightScribe nell'unità (con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso) e fare clic su **OK**.

Viene visualizzato il tempo previsto per completare l'etichetta, insieme a un indicatore di stato. È possibile continuare a lavorare sul computer mentre LightScribe genera l'etichetta.

Nota *Colpi o vibrazioni improvvise al computer durante il processo di generazione dell'etichetta possono influire negativamente sulla qualità dell'etichetta.*

Come creare un'etichetta con Sonic Express Labeler:

1 Fare clic su Start, scegliere Tutti i programmi, Sonic RecordNow! e fare clic su Express Labeler.

Nota *È possibile lanciare Express Labeler da RecordNow! facendo clic su **Etichetta disco**.*

2 Al punto 1: *Selezione progetto*, assicurarsi di aver selezionato **Etichetta disco**.

- 3 Fare clic su **Testo** e inserire il testo per il Titolo e per il Sottotitolo.
- 4 Per ogni riga di descrizione del contenuto, fare clic su **Nuovo** e inserire il testo relativo alle informazioni che si desidera includere, quindi fare clic su **OK**.
- 5 Selezionare un modello di etichetta facendo clic su **Layout** e scegliendo un layout.
- 6 Selezionare uno sfondo, se si vuole, facendo clic su **Sfondo**. Selezionare uno degli sfondi forniti o fare clic su **Altro...** per trovare una delle proprie immagini da utilizzare come sfondo.

Nota *Se si utilizza un'immagine a colori, LightScribe genera un'immagine monocromatica in scala di grigi.*

- 7 Quando si è soddisfatti dell'aspetto dell'etichetta, inserire il disco LightScribe nell'unità (con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso) e fare clic su **Stampa**.
- 8 Nel menu Etichetta disco, selezionare **Disco LightScribe da 12 cm**.
- 9 Selezionare un Livello di contrasto e fare clic su **OK** per iniziare a generare l'etichetta.

Viene visualizzato il tempo previsto per completare l'etichetta, insieme a un indicatore di stato che visualizza il tempo rimanente. È possibile continuare a lavorare sul computer mentre LightScribe genera l'etichetta.

Nota *Colpi o vibrazioni improvvise al computer durante il processo di generazione dell'etichetta possono influire negativamente sulla qualità dell'etichetta.*

Come creare un'etichetta dopo la masterizzazione di un disco con iTunes:

iTunes funziona assieme a Sonic Express Labeler permettendo la generazione di etichette su CD di dati o audio. La playlist creata in iTunes per masterizzare un disco è importata automaticamente in Express Labeler in modo che queste informazioni siano disponibili per l'etichetta LightScribe.

Nota *Per utilizzare Express Labeler da iTunes, i dati o i file musicali della playlist devono poter essere contenuti su un singolo CD.*

Come creare etichette per dischi con LightScribe

7

- 1** Fare clic su **Start**, **Tutti i programmi**, **iTunes**, quindi fare di nuovo clic su **iTunes**.
- 2** Masterizzare un CD di dati o audio con iTunes. Quando il processo di masterizzazione è completato, fare clic su **Sì** sulla finestra *Crea etichetta LightScribe*.
- 3** Al punto 1: *Selezione progetto*, assicurarsi di aver selezionato **Etichetta disco**.
- 4** Selezionare un modello di etichetta facendo clic su **Layout** e scegliendo un layout.

Nota *I diversi layout mostrano una diversa quantità di informazioni riguardo alla playlist. Certi mostrano solo il titolo mentre altri mostrano il titolo della playlist e i titoli delle tracce. È possibile modificare le informazioni relative alla playlist facendo clic su **Testo** per aprire la finestra Modifica testo.*
- 5** Selezionare uno sfondo, se si vuole, facendo clic su **Sfondo**. Selezionare uno degli sfondi forniti o fare clic su **Altro...** per trovare una delle proprie immagini da utilizzare come sfondo.

Nota *Se si utilizza un'immagine a colori, LightScribe genera un'immagine monocromatica in scala di grigi.*

- 6** Quando si è soddisfatti dell'aspetto dell'etichetta, inserire il disco LightScribe nell'unità (con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso) e fare clic su **Stampa**.
- 7** Nel menu Etichetta disco, selezionare **Disco LightScribe da 12 cm**.
- 8** Selezionare un Livello di contrasto e fare clic su **OK** per iniziare a generare l'etichetta.

Viene visualizzato il tempo previsto per completare l'etichetta, insieme a un indicatore di stato che visualizza il tempo rimanente. È possibile continuare a lavorare sul computer mentre LightScribe genera l'etichetta.

Nota *Colpi o vibrazioni improvvise al computer durante il processo di generazione dell'etichetta possono influire negativamente sulla qualità dell'etichetta.*

8 Come creare etichette per dischi con LightScribe

Schijflabels aanmaken met LightScribe

LightScribe is een directe schijflabeltechnologie waarmee u op een zeer eenvoudige manier nauwkeurige labels kunt branden van zeefdrukkwaliteit. Alles wat u moet doen is de cd omkeren en branden.

De software combineert het LightScribe compatibele dvd-station van uw pc met de speciaal behandelde cd- of dvd-schijven (afzonderlijk verkocht) met de verbeterde schijflabelsoftware.

Een LightScribe compatibel dvd-station maakt gebruik van een optische laser in het station om een label te branden op een dunne gekleurde coating op de labelzijde van de LightScribe-schijf. Er moet geen inkt worden gesmeerd, geen papier worden bevestigd of geen kleeflaag worden losgemaakt.

LightScribe-schijven zijn herkenbaar door het LightScribe-logo op de verpakking en op het binnenste gedeelte van de schijf zelf. Uw pc is klaar voor gebruik met verschillende versies van LightScribe-schijven, maar als er nieuwe schijfversies



uitkomen, moet u de software voor uw LightScribe-compatibel dvd-station updaten. Updates zijn beschikbaar op de website van HP-klantenservice. <http://www.hp.com/support>

Veelgestelde vragen

- **Wat heb ik nodig om LightScribe te kunnen gebruiken?**

Om een label te kunnen branden met LightScribe hebt u drie zaken nodig:

- een LightScribe-compatibel dvd-station
- LightScribe-software
- LightScribe-schijven (afzonderlijk verkocht)

Nederlands

- **Hoe lang duurt het om een LightScribe-label te branden?**

De tijd die nodig is, verschilt in functie van de beeldmodus (draft, normaal en best) en de grootte van het gebied dat moet worden gebrand (smalle strook met gebogen tekst, medium strook met gebogen tekst, of het volledige oppervlak van de schijf). Door gebruik te maken van een draft- of een normale modus wordt de brandtijd ingekort, maar het resultaat is een lichter label. In de meeste gevallen is het bovendien zo dat hoe kleiner de zone die gebruikt wordt voor het label, hoe korter de brandtijd.

De LightScribe-software die u gebruikt om het label te drukken geeft u een geschatte brandtijd bij het begin van het brandproces. Via een voortgangsbalk kunt u de overblijvende brandtijd opvolgen.

- **Waar worden LightScribe-schijven verkocht?**

LightScribe-schijven zijn verkrijgbaar in de grote computerwinkels en in de elektronicahandel.

- **Kan LightScribe een gekleurd label branden?**

Momenteel biedt de LightScribe-technologie een beeld in grijsinten, gelijkaardig aan een zwart/witfoto. De ontwikkelingsstrategie van LightScribe plant bijkomende mogelijkheden voor de toekomst.

- **Kan ik mijn pc voor andere dingen gebruiken terwijl ik een LightScribe-label aan het branden ben?**

Ja. LightScribe heeft uw aandacht niet nodig tijdens het branden van labels. U kunt uw pc gebruiken voor andere taken terwijl uw label wordt gebrand.

- **Zal het LightScribe-beeld met de tijd vervagen of donkerder worden ten gevolge van blootstelling aan licht?**

LightScribe-schijven zijn zo behandeld dat het gelabelde oppervlak blijft. Het is mogelijk dat door de tijd het beeld iets vervaagt. Om label en gegevens op de schijf in goede conditie te houden moet u de optische schijven uit het directe licht houden.

2 *Schijflabels aanmaken met LightScribe*

- **Is het oppervlak / de coating van LightScribe veilig?**

Ja, net zoals andere optische schijven zijn de LightScribe-schijven veilig in gebruik.
- **Kan ik een LightScribe-label opnieuw aanmaken?**

Het LightScribe-label is permanent en kan niet worden gewist.
- **Wat gebeurt er wanneer ik vergeet om de schijf om te keren alvorens te beginnen branden?**

De LightScribe-software zal u melden dat de schijf niet is herkend, en vraagt u om de schijf om te keren. De schijf moet ondersteboven in het dvd-station liggen.
- **Is de LightScribe-schijf warm of gevaarlijk om aan te raken meteen na het branden van het label?**

Neen, de LightScribe-schijf kan veilig worden aangeraakt zodra het brandproces is afgelopen.

Tips & Trucks

Alvorens te beginnen kunt u onderstaande suggesties best lezen:

Met LightScribe zijn er geen grenzen aan uw creativiteit! Wat uw eisen ook zijn voor cd/dvd-labels, de LightScribe-technologie biedt u de mogelijkheid om uw creativiteit de vrije loop te laten. Maak professionele labels van zeefdrukkwaliteit met de eindeloze mogelijkheden voor persoonlijke uitdrukking. Brand gepersonaliseerde labels voor uw muziek, uw familiefoto's of uw thuisvideoarchief.

Kies een ontwerp dat beantwoordt aan uw behoeften. De LightScribe-software die met uw pc werd meegeleverd beschikt over een aantal voorgedefinieerde sjablonen voor elke gelegenheid.

Gebruik eigen teksten, foto's en ontwerpen. Open uw favoriete grafische ontwerptoepassing, maak een kunstwerk en sla het op als bitmap, TIFF of JPEG. Kies het bestand in de LightScribe-software als achtergrond en vervolledig uw label door er een tekst aan toe te voegen.

Nederlands

Maak van elke cd of elke dvd een evolutief werkstuk. U kunt nieuwe tekst en afbeeldingen (bijvoorbeeld meer liedjesnamen of bestandsnamen) toevoegen aan een eerder gebrand label. Laad het labelontwerp dat u eerder hebt gebruikt om het label te branden, verwijder de bestaande tekst en afbeeldingen om te voorkomen dat dubbele informatie wordt afgedrukt, voeg nieuwe informatie toe, en brand het label opnieuw.

Afdrukvoorbeeld van uw label. Gebruik de functie Afdrukvoorbeeld (of druk uw label af op papier) om uw label te bekijken alvorens het te branden om ervoor te zorgen dat het er exact zo uitziet als u wenst.

Bespaar op de brandtijd van uw label. Schakel van *Beste* naar *Normale modus*: u zult minder sporen per inch branden en bekomt een lichter, maar sneller gebrand label. Gebruik de sjablonen *Titel* of *Inhoud* in plaats van *Volledig*. Omdat LightScribe (te beginnen van het middelpunt van de schijf) naar buiten brandt in concentrische ringen, besparen de sjablonen *Titel* en *Inhoud* tijd door uw label te beperken tot een kleinere strook. Om dezelfde reden versnelt het gebruiken van cirkelvormige tekst de brandtijd eveneens.

4 Schijflabels aanmaken met LightScribe

Kies voor contrast. Een foto of een afbeelding met een hoog contrast houdt beter dan een beeld met vooral zachte middentonen. Gebruik de functie Afdrukvoorbeeld van de software om te kijken hoe de afbeelding er op de schijf zal uitzien.

Blijf uw pc gebruiken. Terwijl het label wordt aangemaakt, kunt u uw pc blijven gebruiken voor andere activiteiten. De LightScribe-software geeft aan hoeveel tijd er nog nodig is om het ontwerp te branden.

Vermijd plotse schokken of trillingen. Terwijl de schijf van een label wordt voorzien moet u vermijden dat de pc aan plotse schokken of trillingen wordt onderworpen.

Een LightScribe-label aanmaken

Het branden van een label met behulp van LightScribe is een ander proces dan het branden van gegevens, muziek of afbeeldingen op een schijf. Afhankelijk van de LightScribe-software die u gebruikt, kunt u een label vooraf of nadat u bestanden op de schijf hebt weggeschreven, aanmaken.

Opm.: Om het label te drukken moet u de schijf omkeren en ze met de labelzijde onderaan in de dvd-lade plaatsen.

Labels kunnen een gewone titel omvatten met een inhoudsopgave, of u kunt creatiever zijn door er achtergronden en afbeeldingen aan toe te voegen.

U kunt het label ontwerpen en aanmaken met InterVideo Disc Label of met Sonic Express Labeler.

Opm.: *Sonic Express Labeler kan eveneens worden geopend via iTunes nadat u gegevens brandt op een gegevens-cd of een audio-cd.*

Een label aanmaken met InterVideo Disc Label:

- 1** Klik op **Start, Alle programma's, InterVideo DiscLabel**, en klik vervolgens opnieuw op **InterVideo DiscLabel**.
- 2** Selecteer een sjabloonstijl uit het menu Sjabloon en klik op **Toepassen**.
- 3** Dubbelklik op het titeltekstvak indien aanwezig of klik op **Tekst toevoeg.**
- 4** Type de tekst in het venster Rich text bewerken en klik vervolgens op **OK**.

5 Terwijl het tekstvak geselecteerd is (klik nogmaals op het vak), gebruikt u de Tekstwerk balk om het lettertype, de kleur en de andere teksteigenschappen te wijzigen.

6 Dubbelklik indien aanwezig op de tekstvaklijst en klik op **Lijst toevoegen** om een inhoudsopgave aan het label toe te voegen.

7 Klik op **Toevoegen** om een kolom toe te voegen aan de lijst.

8 Om een tekst voor een inhoudslijst toe te voegen, verplaats de cursor over de veldvakken (Titel, artiest of lengte), klik op het vakje en voer tekst in.

9 Herhaal de stappen 7 en 8 voor elk item dat u aan de inhoudslijst wenst toe te voegen.

10 Klik op **OK** als u klaar bent met de lijst.

11 Selecteer een achtergrond voor het schijflabel:

- Klik op het menu **Thema** en kies een van de meegeleverde thema-afbeeldingen. Klik op **Toepassen**.
Of

Nederlands

- Klik op **Achtergrond bewerken** en vervolgens op **Achtergrond wijzigen** om een achtergrondafbeelding aan het label toe te voegen. Volg de instructie op het scherm om te bladeren en een afbeelding te selecteren. InterVideo Disc Label werkt met .jpg, .bmp, en .png beeldbestanden.

Opm.: Als u een kleurenbeeld of -thema gebruikt, zal LightScribe het beeld afdrukken in grijstinten (monochroom).

12 Klik op **Beeld toevoegen** en volg de instructie op het scherm om te bladeren en een afbeelding te selecteren.

13 Klik op de afbeelding en sleep deze naar de zone waar ze op het label moet verschijnen. U kunt het beeldformaat wijzigen door erop te klikken en de zijden of de hoeken van het beeld te verslepen.

Opm.: Om een afbeelding van een label te verwijderen, klikt u op de afbeelding en drukt u op de Delete-toets van uw toetsenbord.

14 Wanneer u tevreden bent met het resultaat van uw labelontwerp, klikt u op **LightScribe afdrukken**.

15 Klik op **Afdrukken**, plaats de LightScribe-schijf in het station (met labelzijde naar onder) en klik vervolgens op **OK**.

De geschatte tijd om het label te branden verschijnt, samen met een voortgangsbalk. U kunt op uw pc verder werken terwijl LightScribe het label brandt.

Opm.: Een plotse schok of trilling van de pc tijdens het labelproces kan de kwaliteit van het label aantasten.

Een label aanmaken met Sonic Express Labeler:

1 Klik op **Start**, kies **Alle programma's**, **Sonic RecordNow!** en klik vervolgens op **Express Labeler**.

Opm.: U kunt Express Labeler openen in RecordNow! door te klikken op **Schijf labelen**.

2 In *Stap 1: selecteer projectzone*, moet u ervoor zorgen dat **Schijflabel** is geselecteerd.

3 Klik op **Tekst** en voer de tekst in voor de Titel en de Ondertitel.

6 Schijflabels aanmaken met LightScribe

- 4 Voor elke lijn inhoudsomschrijving, klikt u op **Nieuw** en voert u de informatie in die u wenst te vermelden. Klik vervolgens op **OK**.
- 5 Selecteer een labelsjabloon door op **Layout** te klikken en kies een lay-out.
- 6 Selecteer, indien gewenst, een achtergrond door op **Achtergrond** te klikken. Selecteer een van de meegeleverde achtergronden of klik op **Meer** om een van uw eigen afbeeldingen te gebruiken als achtergrond.

Opm.: Als u een kleurenbeeld gebruikt, zal LightScribe het beeld afdrukken in grijstinten (monochroom).
- 7 Als u tevreden bent met het resultaat van uw labelontwerp, plaatst u de LightScribe-schijf in het schijfstation (met de labelzijde naar onder), en klikt u vervolgens op **Afdrukken**.
- 8 In het menu Schijf labelen, selecteert u **LightScribe 12 cm schijf**.

- 9 Selecteer een contrastniveau en klik vervolgens op **OK** om het label te branden.

De geschatte tijd om het label te branden verschijnt, samen met een voortgangsbalk om de overblijvende tijd aan te geven. U kunt op uw pc verder werken terwijl LightScribe het label brandt.

Opm.: Een plotse schok of trilling van de pc tijdens het labelproces kan de kwaliteit van het label aantasten.

Een label aanmaken na een schijf te hebben gebrand met iTunes:

iTunes werkt samen met Sonic Express Labeler om u in staat te stellen labels te branden op gegevens-cd's of audio-cd's. De afspeellijst die u in iTunes hebt aangemaakt om een schijf te branden wordt automatisch overgenomen in Express Labeler zodat deze informatie beschikbaar is voor gebruik op uw LabelScribe-label.

Opm.: Bij gebruik van Express Labeler van iTunes, moeten de gegevens- of muziekbestanden in de gebruikte afspeellijst op een enkelvoudige cd passen.

Nederlands

- 1 Klik op **Start, Alle programma's, iTunes** en klik vervolgens nogmaals op **iTunes**.
- 2 Brand de gegevens- of audio-cd met iTunes. Als het brandproces klaar is, klikt u op **Ja** in het venster *LightScribe-label aanmaken*.
- 3 In *Stap 1: selecteer projectzone*, moet u ervoor zorgen dat **Schijflabel** is geselecteerd.
- 4 Selecteer een labelsjabloon door op **Layout** te klikken en kies een lay-out.

Opm.: *De verschillende lay-outs tonen verschillende informatie van de afspeellijst. In sommige lay-outs ziet u alleen de titel van de afspeellijst, op andere verschijnt de titel van de afspeellijst, samen met de titels van de nummers. U kunt de informatie van de afspeellijst bewerken door op **Tekst** te klikken om het venster *Tekst bewerken* te openen.*

- 5 Selecteer, indien gewenst, een achtergrond door op **Achtergrond** te klikken. Selecteer een van de meegeleverde achtergronden of klik op **Meer** om een van uw eigen afbeeldingen te gebruiken als achtergrond.

Opm.: *Als u een kleurenbeeld gebruikt, zal LightScribe het beeld afdrukken in grijsinten (monochroom).*

- 6 Als u tevreden bent met het resultaat van uw labelontwerp, plaatst u de LightScribe-schijf in het schijfstation (met de labelzijde naar onder), en klikt u vervolgens op **Afdrukken**.
- 7 In het menu Schijf labelen, selecteert u **LightScribe 12 cm schijf**.
- 8 Selecteer een contrastniveau en klik vervolgens op **OK** om het label te branden.

De geschatte tijd om het label te branden verschijnt, samen met een voortgangsbalk om de overblijvende tijd aan te geven. U kunt op uw pc verder werken terwijl LightScribe het label brandt.

Opm.: *Een plotse schok of trilling van de pc tijdens het labelproces kan de kwaliteit van het label aantasten.*

8 Schijflabels aanmaken met LightScribe